

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
GREAT BRITAIN & IRELAND.

NEW SERIES.

VOL.
XVIII.



PART
II.

APRIL, 1886.

LONDON:
TRÜBNER & CO., LUDGATE HILL, E.C.



विद्या नाम नरस्य रूपमधिकं प्रच्छन्नगुप्तं ध
विद्या भोगकरी यज्ञःसुखकरी विद्या गुरुणां गुरुः ॥
विद्या बन्धुजनो विदेशगमने विद्या परं दैवतं
विद्या राजसु पूजिता न हि धनं विद्याविहीनः पश्यः ॥

MESSRS. TRÜBNER & Co.,

57 AND 59, LUDGATE HILL, LONDON,

Respectfully solicit orders for all classes of Publications connected with the History, Antiquities, Geography, and Languages of the East, published abroad. Messrs. TRÜBNER & Co. have established agencies in all parts of the East, of Europe, America, and the Colonies, and are thus enabled to furnish such publications with as little delay as possible.

Authors desirous of having works printed can be furnished with Specimens, and Estimates for Paper, Printing, and Binding, and every facility will be afforded them of bringing the same advantageously before the public.

TRÜBNER & CO.'S

MONTHLY LIST.

Vol. X., No. 4.



April, 1886.

NOW READY.

Demy 8vo, pp. viii.-336, cloth, price 10s. 6d.

THE AZORES;

OR,

WESTERN ISLANDS.

A Political, Commercial and Geographical Account, containing what is Historically known of these Islands, and descriptive of their Scenery, Inhabitants, and Natural Productions; Including Suggestions to Travellers and Invalids who may resort to the Archipelago in Search of Health.

WITH MAPS AND ILLUSTRATIONS.

BY

WALTER FREDERICK WALKER,

Fellow of the Royal Geographical Society; Member of the Society of Arts, and of the Society of Biblical Archæology; Corresponding Member of the Geographical Society of Lisbon.

This work has been produced in the hope that it may prove useful to those contemplating a visit to the Western Archipelago, and especially St. Michael, the "Insula bella" of the group, for it is now forty-four years since Bullar's "Winter in the Azores, and Summer at the Baths of the Furnas"—the last work in our language purely descriptive of these delightful islands—first appeared, and many changes have taken place in the intervening time, even in that land of slow progress.

The author has endeavoured to supply such matter only as an intending visitor might seek to learn.

Independent of the many objects of interest to the scientific and the curious which these islands present, they possess many attractions to certain classes of invalids, from the mildness and salubrity of the climate. Situated, as they are, in mid-ocean, they enjoy an even temperature, such as is vainly sought in the constant and capricious changes of our treacherous northern isle. In the course of the work, the author has indicated the conditions of climate which prevail, and has pointed out such as render the islands unfavourable for the cure of some of the "ills which human flesh is heir to." He will consider himself well repaid if its perusal shall diffuse a more perfect knowledge of the islands among the travelling community, and at the same time afford a guide to the restoration of that inestimable blessing—health. The book is illustrated with Maps, Views, and Plates, and contains several specimens of Island Melodies.

London: TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

NOW READY.

Super-royal 8vo, pp. x.-412, cloth, price 24s.

CHOSŌN :
THE LAND OF THE MORNING CALM.
A SKETCH OF KOREA.

By **PERCIVAL LOWELL,**

Late Foreign Secretary and Counsellor to the Korean Special Mission to the United States of America ; Member of the Asiatic Society of Japan.

With numerous full-page and other Illustrations from Photographs by the Author, and Two Maps.

THE MORNING POST.—"Mr. Lowell's book is the first work brought out by anyone who has really been in Korea and lived there. . . . He had almost unlimited facilities for seeing and doing all that he wished, and for visiting places entirely unknown to the foreign traveller. The work is, therefore, one that has from this fact alone a unique position. . . . The author has his volume enriched with twenty-four charming photographs."

SCOTSMAN.—"In his character of Foreign Secretary and Counsellor to the Korean Special Mission, the author had exceptional opportunities afforded to him of studying the structure of Korean society from the Court life down to the lowest strata, and these he has turned to excellent account."

**NEW VOLUME OF TRÜBNER'S COLLECTION OF SIMPLIFIED GRAMMARS
 OF THE PRINCIPAL ASIATIC AND EUROPEAN LANGUAGES.**

Edited by **Dr. R. ROST,** Librarian of the India Office Library.

Crown 8vo, pp. viii.—106, cloth, price 5s.

A SIMPLIFIED GRAMMAR
 OF THE
JAPANESE LANGUAGE.

(Modern Written Style.)

By **BASIL HALL CHAMBERLAIN,**

Author of "The Classical Poetry of the Japanese," &c.

The object of the present book is to put before the student, in as simple a manner as possible, just so much as will enable him to read contemporary literature and correspondence. All forms that are obsolete or purely classical have been omitted. Theoretical discussions have been dispensed with, save in a few instances (notably the passive verb), where a knowledge of theory is, for a foreigner, the only road to correct practice.

The System of writing that has hitherto been in use in Japan is an extremely complicated one, semi-ideographic and semi-syllabic, founded on the ideographic writing of the Chinese. But the language may easily be written with Roman characters. Indeed the general introduction of the Roman alphabet is the question of the day. A society entitled the "Romaji Kai," or Romanisation Society," has been formed, and includes among its members most of the leaders in science and in politics. A purely phonetic system of transliteration has been adopted, and has met with acceptance both among natives and foreigners. To this system, as being that which is likely to supersede all others, the spelling of the present work conforms.

London : TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

NEW VOLUMES OF "TRÜBNER'S ORIENTAL SERIES."

NOW READY.

Post 8vo, pp. 192, cloth, price

**ANCIENT PROVERBS & MAXIMS FROM
BURMESE SOURCES;**

OR, THE NITI LITERATURE OF BURMA.

BY

JAMES GRAY,

Author of "Elements of Pali Grammar," "Translation of the Dhammapada," &c.

The Sanscrit-Pāli word Niti is equivalent to "conduct" in its abstract, and "guide" in its concrete signification. As applied to books, it is a general term for a treatise which includes maxims, pithy sayings, and didactic stories, intended as a guide to such matters of every-day life as form the character of an individual and influence him in his relations to his fellow-men. Treatises of this kind have been popular in all ages, and have served as a most effective medium of instruction.

"A sleepy-headed fellow, as well as one who is negligent; one who lives comfortably, as well as one who is sick; a sluggard, one covetous, and one who delights in action, these seven have nothing to do with books."

Two Vols., post 8vo, pp. xii.-318, cloth, price 21s.

MISCELLANEOUS PAPERS
RELATING TO
I N D O - C H I N A .

Reprinted for the Straits Branch of the Royal Asiatic Society,
From DALRYMPLE'S "Oriental Repertory," and the "Asiatic Researches" and
"Journal" of the Asiatic Society of Bengal.

The importance of placing within the reach of local students (often without access to libraries) a knowledge of what has been communicated to the Journals of learned Societies in past years upon subjects having reference to the Malay Archipelago, has induced the Council of the Society (the literature in question being of manageable bulk) to reprint a series of papers, collected from various sources relating to the Straits Settlements and Eastern Archipelago.

Post 8vo, pp. xii.-72, cloth, price 5s.

THE SATAKAS OF BHARTRIHARI.

Translated from the Sanskrit

BY

The Rev. B. HALE WORTHAM, B.A., M.R.A.S.

Rector of Eggesford, North Devon.

SATURDAY REVIEW.—"The following is a curious sample of the Niti Sataka:—'There is one divinity, Késava or Siva; one friend, a king or an ascetic; one dwelling, in a town or in the forest; one wife, handsome or ugly. (It matters not which a man may choose)' and the following beautiful lament does not stand alone in the meditations of the Vairagya Sataka:—'When may we sit at peace on the banks of the heavenly river, whose banks of sand are dazzling white in the moonlight? And when shall we, when the nights are perfectly still, wearied with the satiety of the world, utter cries of Siva! Siva! Siva! while the tears flow from our eyes.'"

London: TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

THE INTERNATIONAL NUMISMATA ORIENTALIA.

Edited by EDWARD THOMAS, F.R.S.

NOW READY.

Vol. III., Part 2. Royal 4to, pp. viii.-168, paper, price £1 5s.

THE COINS OF SOUTHERN INDIA.

BY

Sir W. ELLIOT.

WITH MAP AND PLATES.

PUBLICATIONS OF THE ROYAL SOCIETY.

SHORTLY.

4to pp. xvi.-326, cloth, price 21s.

**OBSERVATIONS of the INTERNATIONAL
POLAR EXPEDITIONS.**

1882-1883.

FORT RAE.

With 32 Lithographic Folding Plates.

New Volumes of the ENGLISH and FOREIGN PHILOSOPHICAL LIBRARY.

SHORTLY.

Vols. II. and III., completing the Work. Post 8vo.

THE WORLD AS WILL AND IDEA.

BY

ARTHUR SCHOPENHAUER.

Translated from the German by

R. B. HALDANE, M.A., and JOHN KEMP, M.A.

SCOTSMAN.—“The translators have done their part very well, for, as they say, their work has been one of difficulty, especially as the style of the original is occasionally ‘involved and loose.’ At the same time there is a force, a vivacity, a directness, in the phrases and sentences of Schopenhauer which are very different from the manner of ordinary German philosophical treatises. He knew English and English literature thoroughly; he admired the clearness of their manner, and the popular strain even in their philosophy, and these qualities he tried to introduce into his own works and discourse.”

London: TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

NOW READY.

Demy 8vo, pp. xlv. -900, cloth, price 16s.

THE

CEYLON HANDBOOK AND DIRECTORY ;
AND
COMPENDIUM OF USEFUL INFORMATION,
1885-86.

To which is Prefixed a REVIEW OF THE PLANTING ENTERPRISE and Agriculture of the Colony, with Statistical Information referring to the Planting Enterprise in other Countries.

Compiled and Edited by **A. M. & J. FERGUSON,**

Editors of the "Ceylon Observer," "Tropical Agriculturist," &c.

A Statistical Record of the progress and present condition of the Colony in all its chief industries, and in the departments of the public service. For the administrator, the man of business, the visitor or traveller, it contains a mass of indispensable information, compiled with the greatest care, and revised to date of publication.

The HANDBOOK gives ample, carefully analysed details, concerning the Revenue and Expenditure, Taxation, Public Debt, and the Export and Import Trade of the Colony; its Population and Education; Cooley Immigration and Management, &c. The DIRECTORY gives information respecting the official and contracting staffs engaged in the chief public undertakings, and contracts with Government, and in the Local Institutions, with a list of "Visiting Agents" and Valutors and Inspectors of Estates. The GENERAL DIRECTORY includes every inhabitant of any standing in the Colony, and many whose names are retained because of their close connection with Ceylon even though absent from it.

Demy 8vo, pp. 52, wrapper, price 2s.

SOME BIHARI FOLK-SONGS

Contributed by

GEORGE A. GRIERSON, B.Sc.

Member of the Asiatic Society of Bengal, Officiating Magistrate of Patna.

(From the "Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland.")

These Songs were written down for the Author, in the heart of Bihar by Babu Shiv Nandan Lal Ray, Deputy Magistrate, a gentleman born and bred in the neighbourhood of Ara (Arrah), who takes a most lively and intelligent interest in his own beautiful native language. They have been printed exactly as they have been taken from the mouths of the reciters. The great preservers of these songs are the women of all classes, and it is therefore impossible for a European to obtain them direct from their storekeepers.

Third Edition, crown 8vo, pp. 88, cloth, price 5s.

THE DEMON ;

A POEM,

By **MICHAEL LERMONTOFF.**

Translated from the Russian

By **A. CONDIE STEPHEN, C.B., C.M.G.**

MORNING POST.—"The linguist and scholar will be especially delighted with it."

STANDARD.—"A simple, grand, and affecting poem."

SATURDAY REVIEW.—"The author has had the good fortune to be represented by an interpreter who appears to be well qualified to render his meaning plain."

ST. PETERSBURG GOLOS.—"All the beauties of the poem are rendered, while the metre of the original is retained."

MOSCOW GAZETTE.—"Faithfully and elegantly translated."

London: TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

NEW EDITION OF THE IMPERIAL GAZETTEER OF INDIA.

PUBLISHED BY COMMAND OF THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

IN THE PRESS.

Twelve Volumes, demy 8vo, half-morocco.

THE
IMPERIAL GAZETTEER OF INDIA.

BY

The Hon. W. W. HUNTER, C.S.I., C.I.E., LL.D.

Member of the Viceroy's Legislative Council ;
 Director-General of Statistics to the Government of India.

To Subscribers, £2 12s. 6d. the Set of 12 Volumes.

The First Edition of this grand work was exhausted within a few months after publication, and so great has been the subsequent demand for it that second-hand copies have been realising nearly double the publication price.

In 1883 the Secretary of State for India, in Council, ordered a Second Edition to be prepared, and Dr. HUNTER was instructed to thoroughly revise the contents, and base all the statistics upon the then recently taken census of 1881.

The First Edition consisted of Nine thick 8vo volumes, half-morocco, and was published at £3 3s. The New Edition will consist of not less than Twelve volumes ; and in order that it may be placed within the reach of all those who may be interested in India, the Secretary of State has directed that these Twelve volumes ; similarly bound in half-morocco, shall be supplied to Subscribers, at the unprecedentedly low price of £2 12s. 6d. the set.

Several volumes will be ready for delivery in a few weeks, but Subscriptions can only be accepted for the complete set ; and immediately on the final volumes being ready for delivery the price will be raised.

NOTICES OF THE FIRST EDITION.

THE TIMES.—(*First Notice.*) "The volumes before us form a complete account of the country, its geography, topography, ethnology, commerce, and products, arranged in alphabetical order according to the names of places. . . . The information given throughout the work is of the most varied and interesting kind."

THE TIMES.—(*Second Notice.*) "It is one of the grandest works of administrative statistics which have ever been issued by any nation."

THE ATHENÆUM.—"Dr. Hunter has rendered to the Indian Government and to English people generally, the highest service a public servant could achieve."

THE PALL MALL GAZETTE.—"Never before has the whole subject of Indian history been so adequately and so intelligibly treated."

THE ACADEMY.—"A compact body of information, arranged and classified on correct principles."

THE ECONOMIST.—"A model of combined lucidity, conciseness, and comprehensiveness."

London: TRÜBNER & CO., Ludgate Hill, *Sole Agents by Appointment.*

TO BE PUBLISHED SHORTLY BY SUBSCRIPTION IN TWO VOLUMES
OCTAVO, FOR ONE GUINEA.

A HISTORY OF INDIA UNDER QUEEN VICTORIA.

BY

Captain LIONEL J. TROTTER,

Author of "Studies in Biography," "Warren Hastings," "A History of India," &c.

The History opens with the first year of Lord Auckland, 1836; the eve of the first Afghan War. It closes with the last year of Lord Lytton, 1880, and the end of the last Afghan War. The period thus embraced is, perhaps, the most eventful and important in the whole history of our Indian rule. The Afghan and Sikh campaigns, the conquest of Sind, the annexation of the Punjab and Pegu, Dalhousie's splendid government, with all its great works of peace, the annexation of Oudh, the prolonged crisis of the Sepoy Revolt, followed by the political collapse of the great East India Company, and the government of India by the regular servants of the Crown and the British nation; the progress of legislation, of administrative reforms, of public works, of education; the new social and religious movements among the people; the history of recent famines; the change of policy towards Afghanistan, with its financial results and its tragic incidents—all these and other matters of like interest find their due place in Captain Trotter's latest work.

The Historian's first duty is to tell the truth, as far as he knows it, without respect of persons or parties. His next is to tell it so that anyone who takes up his book may be tempted to read on. To be dull is to be unreadable. In these days big books are as unpopular as long sermons; and the writer of Indian history labours under a special disadvantage. The mass of his own countrymen will hardly listen to him, charm he never so wisely. And yet the story which Captain Trotter seeks to tell as clearly and concisely as the circumstances would allow, is so full of great themes and telling incidents that it can hardly fail, if fairly well handled, to interest, attract and, in various ways, enlighten readers of many different classes. On these points the author can only say that he has done his best to give subscribers good money's worth for their outlay.

The names of Intending Subscribers may be forwarded either to the author, at 8, KID-BROOK PARK ROAD, BLACKHEATH, or to—

Messrs. TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

Official and other Authorised Publications.
Just Issued.

PUBLICATIONS OF HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE.

UNDER THE DIRECTION OF THE MASTER OF THE ROLLS.

CALENDAR OF DOCUMENTS, RELATING TO IRELAND, preserved in Her Majesty's Public Record Office, London. 1302-1307. Edited by the late H. S. SWEETMAN, B.A., Trinity College, Dublin, and continued by GUSTAVUS FREDERICK HANDCOCK, of the Public Record Office. Imperial 8vo, pp. xxi.-424, cloth, price 15s.

CALENDAR OF LETTERS, DESPATCHES, AND STATE PAPERS, RELATING TO THE NEGOTIATIONS BETWEEN ENGLAND AND SPAIN, preserved in the Archives at Simancas and elsewhere. Vol. V., Part I: Henry VIII. 1534-1535. Edited by PASCUAL DE GAYANGOS. Imperial 8vo, pp. xiv.-690, cloth, price 15s.

UNDER THE DIRECTION OF THE CIVIL SERVICE COMMISSIONERS.

OPEN COMPETITION FOR SITUATIONS AS TELEGRAPH LEARNER IN THE DEPARTMENT OF THE GENERAL POST OFFICE. Regulations, Examination Papers, and Tables of Marks. January, 1886. 8vo, pp. 20, paper, price 6d.

OPEN COMPETITION FOR CLERKSHIPS. (Class I.) January, 1886. Regulations, Examination Papers, and Table of Marks. 8vo, pp. 64, paper, price 1s.

PUBLICATIONS OF THE TRUSTEES OF THE BRITISH MUSEUM.

CATALOGUE OF THE FOSSIL MAMMALIA IN THE BRITISH MUSEUM (Natural History). Part II., containing The Order Ungulata; Suborder Artiodactyla. By RICHARD LYDEKKER, B.A., F.G.S., &c. With Illustrations. Demy 8vo, pp. xxii.-324, cloth, price 6s.

CATALOGUE OF THE PALÆOZOIC PLANTS IN THE DEPARTMENT OF GEOLOGY AND PALÆONTOLOGY, BRITISH MUSEUM (Natural History). By ROBERT KIDSTON, F.G.S. Demy 8vo, pp. viii.-288, cloth, price 5s.

PUBLICATIONS OF THE EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY.

ORIGINAL SERIES. No. 83. **THE OLDEST ENGLISH TEXTS.** Edited, with Introduction and a Glossary, by HENRY SWEET, M.A. 8vo, paper, 20s. Subscription, One Guinea per Annum, each Series.

PUBLICATIONS OF THE GOVERNMENT OF INDIA.

SCIENTIFIC RESULTS OF THE SECOND YARKAND MISSION. Based upon the Collections and Notes of the late FERDINAND STOLICKZA, Ph.D. **ARANEIDEA.** By the Rev. O. P. CAMBRIDGE, M.A., C.M.Z.S. Large 4to, paper, price 9s.

PUBLICATIONS OF THE GEOLOGICAL SURVEY OF INDIA.

PALÆONTOLOGIA INDICA. Series X. Indian Tertiary and Post-Tertiary Vertebrata. Vol. III., Parts VII. & VIII. Siwalik Crocodilia, Lacertilia and Ophidia, and Tertiary Fishes. By R. LYDEKKER, B.A., F.G.S., &c. Royal 4to, pp. 102, with 10 Plates. paper, price 5s.

PUBLICATIONS OF THE LINNEAN SOCIETY OF NEW SOUTH WALES.

PROCEEDINGS, Vol. X., Part 3. Pp. 276, 13 Plates, in Wrapper, price 15s.

<p>Monograph of the Australian Sponges. Part V. By R. VON LENDENFELD, Ph.D. With 10 Plates.</p> <p>On a Sponge destructive to Oyster Culture in the Clarence River. By R. VON LENDENFELD, Ph.D.</p> <p>Note on the Glacial Period in Australia. By R. VON LENDENFELD, Ph.D.</p> <p>Jottings from the Biological Laboratory of the Sydney University. By W. A. HASWELL, M.A., B.Sc.</p> <p>On the supposed Glacial Period in Australia. By Captain F. W. HUTTON, F.G.S., &c.</p> <p>List of Plants used by the Natives of the Macleay Coast, New Guinea. By N. DE MIKLOUHO-MACLAY.</p> <p>Catalogue of the described Coleoptera of Australia. By GEORGE MASTERS. Part I.</p> <p>Descriptions of three new Fishes from Port Jackson. By J. DOUGLAS-OGILBY.</p> <p>Remarks on Decay of Certain Species of Eucalyptus. By K. H. BENNETT.</p>	<p>Double Flowers. By the Rev. W. WOOLLS, Ph.D., &c.</p> <p>Occasional Notes on Plants Indigenous in the immediate neighbourhood of Sydney. By E. HAVILAND, F.L.S.</p> <p>Notes on the Distribution of some Australian Sharks and Rays. By J. DOUGLAS-OGILBY.</p> <p>Contributions towards a knowledge of the Coleoptera of Australia. By A. SYDNEY OLLIFF.</p> <p>A new Genus of Lamprimides. By WILLIAM MACLEAY, F.L.S.</p> <p>Addendum to the Australian Sponges. By R. VON LENDENFELD, Ph.D.</p> <p>Addendum to the Australian Hydromedusæ. By R. VON LENDENFELD, Ph.D.</p> <p>Monograph of the Australian Sponges. Part VI. With Three Plates. By R. VON LENDENFELD, Ph.D.</p> <p>Notes and Exhibits.</p>
--	--

London: TRÜBNER & CO., *Agents by Appointment.*

NEW AMERICAN BOOKS.

LIBRARY EDITION, crown 8vo, cloth, pp. 383, price 7s. 6d.

ABRIDGED EDITION, paper, pp. 312, price 1s. 6d.

**THE AMERICAN ALMANAC,
AND TREASURY OF FACTS,**

STATISTICAL, FINANCIAL AND POLITICAL,

For the Year 1886.

Compiled from Official Sources.

Edited by AINSWORTH R. SPOFFORD,

Librarian of Congress.

This edition has been thoroughly revised, and contains more than its usual variety of official and statistical information. This work, now in its tenth year of publication, gives in the most compact form for ready reference, all the most important facts concerning American Agriculture, Manufactures, Mining, Shipping, Railroads, Telegraphs, Banks, Post Offices, Public Lands, Pensions, Patents, Education, Currency, Revenue and Expenditure, Taxation, Prices, Tariff, Imports and Exports, Public Debts, Investments, Army and Navy, &c. The book contains an Official Directory of Congress and the Executive and Judicial Officers of the Government, with full Tables of the Administrations and Presidential Elections, from the beginning. To these is added a view of each State in the Union, with a list of State Officers, Finances, &c., and a succinct view of Foreign nations, with notable events and obituaries of the year.

"The United States Census of 1880," so far as officially tabulated, is also embraced. The book contains the essence of hundreds of volumes of public documents and other books. Also, the full vote of every county in the United States at the Presidential and Congressional elections.

THE TIMES.—"One of the handiest and most complete volumes of American statistics which we have seen. Its chief value lies in the condensed tables of statistics relating to American industry and trade, which appear to be very carefully drawn up."

SATURDAY REVIEW.—"A work which does for the United States most of what 'Whitaker's,' and part of what the 'British Companion,' do for this country, deserves a word of recommendation."

8vo, cloth, pp. 974, price £1 10s.

SYNOPTICAL FLORA OF NORTH AMERICA.

By ASA GRAY.

Experience having shown that some years must elapse before this work can be completed, and a new impression of the part first published (in 1878) being called for, the two parts, which together comprise all the Gamopetalous Dicotyledons, are now issued in the form of a single volume.

Both parts have been corrected, as far as could well be done upon the electrotype plates; a supplement of eleven pages is added to the very recently published Volume I., Part 2, and its full index has been made anew. The tabular enumeration of the contained genera and species has been transferred to the end of the Gamopetalæ. To Volume II., Part 1, a supplement of seventy pages is added, and a few pages have been recast; a tabular enumeration of all the gamopetalous genera and species is appended, and a complete index of genera, species, synonyms, &c., making an extension from 402 to nearly 500 pages.

* * To bring this work within the reach of all cultivators of Botany, the price of the new issue, in one volume, has been greatly reduced. Copies of the separate parts are still obtainable, price 25s. each.

London: TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

NEW AMERICAN BOOKS.

8vo, cloth, pp. vi.-97, Illustrated, 10s.

NOTES ON THE CHEMISTRY OF IRON.By **MAGNUS TROILIUS, E.M.***U.S. TENTH CENSUS.*

4to, cloth, pp. xiv.-541, price £1 10s.

STATISTICS OF THE PRECIOUS METALS.

Prepared under the Direction of

CLARENCE KING, Special Agent.By **S. F. EMMONS** and **G. F. BECKER.**

Crown 8vo, cloth, pp. x.-184, Illustrated, price 8s. 6d.

**INDICATOR PRACTICE
AND STEAM-ENGINE ECONOMY.**

With Plain Directions for Attaching the Indicator, taking Diagrams, Computing the Horse power, Drawing the Theoretical Curve, Calculating Steam Consumption, Determining Economy, Locating Derangement of Valves, Making all desired Deductions; also Tables required in making the necessary Computations, and an Outline of Current Practice in Testing Steam Engines and Boilers.

By **FRANK F. HEMENWAY,**

Associate Editor of "American Machinist," Member of Society of Mechanical Engineers, &c.

Vol. II. (Completing the Work), 8vo, cloth, pp. 724, price 18s.

**TWENTY YEARS OF CONGRESS,
FROM LINCOLN TO GARFIELD.**

With a Review of the Events which led to the Political Revolution of 1860.

By **JAMES G. BLAINE.**

In Two Volumes.

* * *Volume I. uniform with the above, price 18s.*

Crown 8vo, cloth, pp. vi.-250, price 5s.

**A HANDBOOK OF POETICS
FOR STUDENTS OF ENGLISH VERSE.**By **FRANCIS B. GUMMERE, Ph.D.,**

Head Master of the Swain Free School, New Bedford, and formerly Instructor in English in Harvard College.

THE NATION, N.Y.—“A thorough acquaintance with the learning of the subject is shown throughout, and the range of examples—a very important matter—is extraordinarily large and varied. The whole makes a student's, but not a schoolboy's, volume, and is to be recommended as the first handy compend of the large amount of erudite research in the history of English verse, rather than as a book for beginners in poetry.”

London: TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

THE FORUM.

A New Monthly Magazine.

Edited by LORETTUS S. METCALF.

Annual Subscription, including postage, 30s.;

Single Numbers, 2s. 6d.

THIS Magazine will address itself to the mass of intelligent people.

It will discuss subjects that concern all classes alike—in Morals, in Education, in Government, in Religion.

It will be genuinely independent and impartial.

It will be constructive in its aim, presenting opposing views, not for the purpose of exciting strife, but in order to assist the reader to form wise conclusions.

It will employ the Best-known Essayists; and it will also invite to its pages men and women connected with important business and social interests, who have special opportunities for information.

NOW READY.

Vol. I., No. 1., *March*, 1886, price 2s. 6d.

Contents :—

Science and the State. By Prof. ALEXANDER WINCHELL.	Vulcan; or, Mother Earth. By Bishop A. CLEVELAND COXE.
Newspapers Gone to Seed. By JAMES PARTON.	The Coming Man. By WILLIAM A. HAMMOND.
Domestic Service. E. P. WHIPPLE.	My Religious Experience. By Rev. M. J. SAVAGE.
Is Romanism a Baptized Paganism? By the Rev. Dr. R. H. NEWTON.	Shall Our Laws be Enforced. By Chancellor HOWARD CROSBY.
How I was Educated. By EDW. E. HALE.	

 *Specimen Copy on application.*

London: TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

REVIEWS AND MAGAZINES, &c., NOW READY.**THE GEOLOGICAL MAGAZINE;**

OR, MONTHLY JOURNAL OF GEOLOGY.

Edited by Dr. H. WOODWARD. *April, 1886. Price 1s. 6d.*

Fossil *Ostracoda* from Colorado. By Prof. T. R. JONES, F.R.S., &c. (With Plate IV.)
Fossil Fish-remains from the Mountain Limestone of Derbyshire. By J. W. DAVIS, F.G.S. (With Woodcut.)

Undisturbed Spots in Earthquake-shaken Areas. By CHARLES DAVISON, M.A. (With Woodcut.)
On the Waterworks at Goldstone Bottom, Brighton. By W. WHITAKER, B.A., F.G.S.
The Distribution of *Teredo*-bored Wood in the Eocene. By J. S. GARDNER, F.G.S.

*Annual Subscription, including postage, 18s.***THE BRITISH CHESS MAGAZINE.**Edited by JOHN WATKINSON. No. 64. *April, 1886. Price 8d.*

A Game of Chess. By J. PIERCE, M.A.
Provincial Play. No. 2.
Chess Jottings and Foreign News.
Chess in London. Match between the St. George's and City Clubs.
Chess in Ireland, Surrey, &c.
British Chess Magazine End Game Tourney.
Positions 16 and 17.

Games between ERSKINE and MORPHY; BLACKBURN and JONES; PARKER and AYRE; CHESHIRE and BLAKE; Games 10 to 14 in the match between STEINITZ and ZUKERTORT.
The Problem World. By H. J. C. ANDREWS.
Problems by V. HOLST, BREMNER, WINKLER, LAWS, JESPERSEN, and HULSEN.

*Annual Subscription, including postage, 6s.***REVUE INTERNATIONALE.**Vol. IX., No. 5. *February 25, 1886.*

Une Excursion aux Ruines des Bains Romains de Massaciucoli. Par L. DE LAIGUE.
Lucia Altimare. Quatrième Partie. Par M. SERAO.
L'Empereur Etienne Douchan de Serbie et la Péninsule Balkanique au XIV^{me}. Siècle. Par STOJAN BOCHKOVITCH.
Bravo-à-Droite. Suite. Par OSSIP SCHUBIN.
Vereschagine. Par JANKA WOHL.

La Chine et l'Orient Romain. Par L. NOCENTINI.
Chronique Politique.
Correspondances: Lettre de Paris, par FORTUNIO; Lettre de Dresde, par MONITOR.
Bulletin Economique et Financier.
Bulletin des Livres.
Nouvelles Publications.

Vol. IX., No. 6. *March 10, 1886.*

Amour de Paille. Par EDOUARD DELPIE.
Les Juifs devant la Loi Russe. Par M. ACHKINASI.
Lucia Altimare. Cinquième Partie. Par M. SERAO.
L'Empereur Etienne Douchan de Serbie et la Péninsule Balkanique au XIV^{me}. Siècle. Suite. Par STOJAN BOCHKOVITCH.
Bravo-à-Droite. Suite et Fin. Par OSSIP SCHUBIN.
Chronique Politique.

Souvenirs d'un Voyage en Grèce. Suite. Par A. MÉZIERES, de l'Académie Française.
Correspondances: Lettre de Londres, par ADAM BULL; Lettre de Rome, par ROMULUS.
Bulletin Economique et Financier.
Bulletin des Livres.
Table des Matières du Tome Neuvième.
Nouvelles Publications.

*Annual Subscription, including postage, 36s.***REVUE COLONIALE INTERNATIONALE.**Vol. II., No. 3. *March, 1886. Price 2s. 6d.*

Canada as a Nation. By J. G. BOURINOT, Clerk of the Canadian House of Commons.
Europäische Kolonisation in Holländisch Ost-Indien. Von EMIL METZGER. III. (Schlussz).

Un Nouvel Etat dans l'Afrique Centrale. Par M. W. J. HAVENGA. I.
Deutschland's Consular-Vertretung ausserhalb Europa's. II. (Schlussz).
Bibliographie Mensuelle.

THE CALCUTTA REVIEW,

Edited by GEORGE A. STACK.

No. 163, *January, 1886. Price reduced to 6s. Annual Subscription 24s.*

Missionaries at the Moghul Court, in Southern and in Portuguese India, during the Reign of Akbar and after it. By E. REHATSEK.
Burma before the Ultimatum. By Major EDMUND C. BROWN.
Buddha as a Man. By RAM CHUNDR A BÖSE.
A Dance of Death. By J. H.

The Trial of Maharaja Nanda Kumar. By H. BREVIDGE, C.S.
Egypt. By ROBERT CUST.
The Quarter. By the EDITOR.
Summary of Annual Reports—Critical Notices—Ver-nacular Literature—General Literature.

London: TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

5,500—1.4.86.

Journal of the Royal Asiatic Society.

ADVERTISEMENTS.

THE INTERNATIONAL NUMISMATA ORIENTALIA.

Edited by the late EDWARD THOMAS, C.I.E., F.R.S.

Roy. 4to. sd. pp. 84, with a Plate and a Map of the India of Manu. 9s. 6d.

ANCIENT INDIAN WEIGHTS.

By E. THOMAS, F.R.S.

Roy. 4to. sd. pp. 44, with 6 Plates. 9s.

COINS OF THE URTUKI TURKUMANS.

By STANLEY LANE POOLE, C.C.C., OXFORD.

Roy. 4to. sd. pp. viii. and 56, with Three Autotype Plates. 10s. 6d.

THE COINAGE OF LYDIA AND PERSIA.

By BARCLAY V. HEAD, BRITISH MUSEUM.

(A work which obtained the competitive Numismatic Prize in Paris, in 1879.)

Roy. 4to. sd. pp. iv. and 22, and 1 Plate. 5s.

THE COINS OF THE TULUNI DYNASTY.

By EDWARD THOMAS ROGERS.

Roy. 4to. sd. pp. iv. and 65, with 8 Autotype Plates. 18s.

THE PARTHIAN COINAGE.

By PERCY GARDNER, M.A., BRITISH MUSEUM.

Roy. 4to. sd. pp. 60, with Plate. 10s.

ON THE ANCIENT COINS OF CEYLON.

By T. W. RHYS DAVIDS, late of the Ceylon Civil Service.

The above 6 Parts complete Vol. I., Royal 4to. cloth, price £3 13s. 6d.

VOL. II.

Paper wrapper, royal 4to. pp. xii. and 330, 279 Woodcuts, and a Plate of Alphabets, £2; cloth, £2 2s.

COINS OF THE JEWS.

Being a History of the Jewish Coinage and Money in the Old and New Testaments.

By F. W. MADDEN, M.R.A.S.

A New and enlarged Edition, brought-up to the latest discoveries.

VOL. III. PART I.

Royal 4to. pp. viii. and 48, with 5 Autotype Illustrations, price 8s. 6d.

THE COINS OF ARAKAN, OF PEGU, AND OF BURMA.

By Lieut.-General Sir ARTHUR PHAYRE, C.B., K.C.S.I., G.C.M.G., Late Commissioner of British Burma.

Added to which is a Paper by EDWARD THOMAS, F.R.S., etc., On the Indian Balhará and the Arabian Intercourse with India in the Ninth and following Centuries.

Now ready. Vol. III., Part II. Royal 4to. pp. xii.-168, with 4 Plates and a Map. 25s.

THE COINS OF SOUTHERN INDIA.

By Sir W. ELLIOT.

London: TRÜBNER & CO., 57 and 59, Ludgate Hill.

TRÜBNER'S ORIENTAL SERIES.

All post 8vo., uniformly bound in cloth.

- Miscellaneous Papers relating to Indo-China.** Reprinted from "Dalrymple's Oriental Repertory," the "Asiatick Researches," and the "Journal of the Asiatic Society of Bengal." Two vols. 21s.
- The Satakas of Bhartrihari.** Translated by the Rev. B. HALE WORTHAM, B.A. 5s.
- The Life and Works of Alexander Csoma de Körös, 1819-1842**
By THEODORE DUKA, M.D. 9s.
- The Sankhya Aphorisms of Kapila.** Translated by JAMES R. BALLANTYNE. Now entirely re-edited by Fitzedward Hall. 16s.
- Manava-Dharma-Castra. The Ordinances of Manu.** Translated by A. C. BURNELL. Completed and Edited by E. W. Hopkins. 12s.
- Buddhist Records of the Western World.** Translated by SAMUEL BEAL. Two vols. 24s.
- The Life of Buddha.** Translated by W. WOODVILLE ROCKHILL. 9s.
- Tiele's Outlines of the History of Religion.** Translated. 7s. 6d.
- Religion in China.** By J. EDKINS, D.D. 7s. 6d.
- The Modern Languages of Africa.** By R. CUST. Two vols. 25s.
- History of Burma.** By Lieut.-General Sir A. P. PHAYRE. 14s.
- Quatrains of Omar Khayyam.** Text and Translation by E. H. WHINFIELD, M.A. 10s. 6d.
- Udanavarga.** By W. W. ROCKHILL. 9s.
- The Philosophy of the Upanishads.** By A. E. GOUGH, M.A. 9s.
- History of the Egyptian Religion.** By Dr. C. P. TIELE. Translated by J. BALLINGAL. 7s. 6d.
- The Indian Empire.** By W. W. HUNTER, C.I.E., LL.D. 16s.
- Linguistic Essays.** By CARL ABEL. 9s.
- Tibetan Tales derived from Indian Sources.** Translated by W. R. S. RALSTON, M.A. 14s.
- The Sarva-Darsana-Samgraha by Madava Acharya.** Translated by E. B. COWELL, M.A., and A. E. GOUGH, M.A. 10s. 6d.
- The Bhagavad Gita.** Translated by J. DAVIES, M.A. 8s. 6d.
- A Comprehensive Commentary to the Quran.** By Rev. E. M. WHERRY, M.A. Vols. I., II., and III. 12s. 6d. each.
- Tsuni-|| Goam. The Supreme Being of the Khoi-Khoi.** By T. HAHN. 7s. 6d.
- Yusuf and Zulaikha. A Poem by JAMI.** Translated by R. T. H. GRIFFITH. 8s. 6d.

- Faber's Mind of Mencius.** Translated by Rev. A. B. HUTCHINSON.
10s. 6d.
- Quatrains of Omar Khayyam.** Translated by E. H. WHINFIELD,
M.A. 5s.
- Eastern Proverbs and Emblems.** By Rev. J. LONG. 6s.
- The Mesnevi.** Book I. Translated by J. W. REDHOUSE. 21s.
- Indian Poetry.** By E. ARNOLD, C.S.I. 7s. 6d.
- Hindu Pantheism.** By Major G. A. JACOB. 6s.
- Hindu Philosophy.** By J. DAVIES, M.A. 6s.
- Religions of India.** By A. BARTH. Translated. 16s.
- Linguistic and Oriental Essays.** By R. CUST. 18s.
- Classical Poetry of the Japanese.** By B. H. CHAMBERLAIN. 7s. 6d.
- Buddhist Birth Stories; or, Jataka Tales.** Translated by T. W.
RHYS DAVIDS. Vol. I. 18s.
- History of Esarhaddon.** Translated by E. A. BUDGE, B.A. 10s. 6d.
- The Gulistan; or, Rose Garden of Shekh Mushliu'd-din Sadi of Shiraz.**
Translated by E. B. EASTWICK, F.R.S., etc. 10s. 6d.
- Chinese Buddhism.** By J. EDKINS, D.D. 18s.
- Selections from the Koran.** By E. W. LANE. With Introduction
by S. L. POOLE. 9s.
- Talmudic Miscellany.** Compiled and Translated by P. I. HERSHON.
14s.
- Essays Relating to Indian Subjects.** By B. H. HODGSON. Two
vols. 28s.
- Gaudama, the Buddha of the Burmese.** By the Right Rev. P.
BIGANDET, Bishop of Ramatha. Two vols. 21s.
- Modern India and the Indians.** By MONIER WILLIAMS, D.C.L. 14s.
- Metrical Translations from Sanskrit Writers.** By J. MUIR, C.I.E.
14s.
- Classical Dictionary of Hindu Mythology, etc.** By J. DOWSON. 16s.
- The Birth of the War God, and other Poems.** By KALÍDASA.
Translated by R. T. H. GRIFFITH, M.A. 5s.
- The Modern Languages of the East Indies.** By R. CUST. 12s.
- Weber's History of Indian Literature.** Translated by J. MANN,
M.A., and T. ZACHARIAE, Ph.D. 18s.
- The Dhammapada.** Translated from the Chinese by S. BEAL, B.A.
7s. 6d.
- Haug's Essays on the Language, etc., of the Parsis.** Edited by
Dr. E. W. WEST. 16s.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

NEW VOLUMES OF TRÜBNER'S ORIENTAL SERIES.

In the Press. Post 8vo.

THE NITI LITERATURE OF BURMA.

By JAMES GRAY, of the Government High School, Rangoon.

In the Press. One Vol. Post 8vo.

MÂNAVA-DHARMA-ĀSTRĀ:

THE CODE OF MANU.

Original Sanskrit Text, with Critical Notes

By J. JOLLY, Ph.D.,

Professor of Sanskrit in the University of Wurzburg; late Tagore Professor of Law in the University of Calcutta.

In Preparation.

THE LIFE OF HIUEN TSIANG.

By THE SHAMANS HWUI LI AND YEN-TSUNG.

With a Preface containing an Account of the Works of I-TSUNG.

By SAMUEL BEAL, B.A.,

Trin. Coll., Camb.; Professor of Chinese, University College, London; Rector of Wark, Northumberland, etc.

Author of "Buddhist Records of the Western World," "The Romantic Legend of Sakya Buddha," etc., etc.

In Preparation. Post 8vo.

THE TĀRĪKHU-L HIND

OF

ABŪ RĪHĀN AL BĒRUNĪ.

Translated from the Arabic

By E. SACHAU, Ph.D., Professor of Arabic at the University of Berlin.

In Preparation. Post 8vo.

ESSAYS ON THE

**INTERCOURSE OF THE CHINESE WITH
WESTERN COUNTRIES IN THE
MIDDLE AGES.**

And on Kindred Subjects.

By E. BRETSCHNEIDER, M.D.,

Formerly Physician to the Russian Embassy at Peking.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

CONTENTS OF VOL. XVIII. PART II.

[NEW SERIES.]

ORIGINAL COMMUNICATIONS.

	PAGE
ART. VIII.—On Buddhism in its Relation to Brāhmanism. By Prof. Sir MONIER MONIER-WILLIAMS, C.I.E., D.C.L., M.R.A.S.	127
ART. IX.—The Stories of Jīmûtavâhana, and of Hariśarman. Translated by the Rev. B. HALE WORTHAM, M.R.A.S.	157
ART. X.—The Geographical Distribution of the Modern Túrki Languages. By M. A. MORRISON, Esq., Agent to the British and Foreign Bible Society in South Russia. Communicated by R. N. CUST, Esq., Hon. Secretary R.A.S., with a Note, Table of Authorities, and a Language-Map	177
ART. XI.—A Modern Contributor to Persian Literature. Rizá Kulí Khán and his Works. By SIDNEY CHURCHILL, Esq., M.R.A.S.	196
ART. XII.—Some Bhoj'pūrī Folk-Songs. Edited and trans- lated by G. A. GRIERSON, M.R.A.S., Bengal Civil Service	207
ART. XIII.—Observations on the various Texts and Trans- lations of the so-called "Song of Meysūn"; an Inquiry into Meysūn's Claim to its Author- ship; and an Appendix on Arabic Transliteration and Pronunciation. By J. W. REDHOUSE, M.R.A.S., Litt.D., C.M.G., etc., etc.	268